

7.9.2017

A8-0188/352

Muudatusettepanek 352

Thomas Händel

tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel

Raport

A8-0188/2017

Morten Løkkegaard

Toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuded

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – V jagu – veerg 2 – punkt D – alapunkt 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Tugiteenused

Võimaluse korral antakse tugiteenuste raames (kasutajatoed, kõnekeskused, tehniline tugi, edastusteenused ja koolitusteenused) teavet toote ligipääsetavuse ning selle ühilduvuse kohta tugitehnoloogiatega, tehes seda piiratud funktsionaalse võimekusega kasutajate, sealhulgas puuetega inimeste jaoks ligipääsetavate sidevahendite abil.

Or. en

Muudatusettepanek 353**Thomas Händel**

tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel

Raport**A8-0188/2017****Morten Løkkegaard**

Toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuded

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv**I lisa – rida 7 – V jagu – veerg 2 –punkt A – alapunkt 1***Komisjoni ettepanek**Muudatusettepanek*

1. Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab arvesse võtma järgmist:
- (a) tuleb tagada, et teenuste pakkumisel kasutatavad tooted on kooskõlas punktis D sätestatud eeskirjadega;
- (b) **tuleb anda** teavet teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta järgmiselt:
- (i) **infosisu peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida kasutajad saavad esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;**
- (ii) **tuleb võimaldada alternatiive mittetekstilisele sisule;**
- (iii) elektrooniline teave, sealhulgas teenuse kasutamiseks vajalikud **internetipõhised** rakendused, tuleb esitada punkti c kohaselt.

1. Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab arvesse võtma järgmist:
- (a) teenuste pakkumisel kasutatavad tooted peavad olema kooskõlas punktis D sätestatud eeskirjadega;
- (b) teavet teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja -võimaluste kohta **tuleb anda erinevates ligipääsetavates vormingutes** järgmiselt:
- (i) **teave tehakse kättesaadavaks ligipääsetavas veebivormingus ja veebiväliste elektrooniliste dokumentidena, tehes selle arusaadavaks, tajutavaks ja kasutatavaks;**
- (ii) **ettevõtja esitab teenuse ligipääsetavusomaduste loetelu, selgituse selle kohta, kuidas neid kasutada, ja teabe teenuse ühilduvuse kohta tugitehnoloogiatega;**
- (iii) elektrooniline teave, sealhulgas teenuse kasutamiseks vajalikud veebi- ja **mobiliipõhised** rakendused **ja veebisaidid**, tuleb esitada punkti c kohaselt;

(c) veebisaidid peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.

(d) *võtta arvesse funktsioone, tavaid, põhimõtteid, menetlusi ja muudatusi*, mis on seotud selliste teenuste osutamisega, millega soovitakse vastata piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste *vajadustele*.

(c) veebisaidid *ja mobiilsidepõhised teenused, sealhulgas teenuse osutamiseks vajalikud mobiilirakendused*, peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.

(d) *funktsioonid, tavad, põhimõtted, menetlused ja muudatused*, mis on seotud selliste teenuste osutamisega, millega soovitakse vastata piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste, *sealhulgas puuetega inimeste* vajadustele.

Or. en

7.9.2017

A8-0188/354

Muudatusettepanek 354

Thomas Händel

tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel

Raport

Morten Løkkegaard

Toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuded

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

A8-0188/2017

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – rida 7 – VI jagu – veerg 2 –punkt C – alapunkt 1

Komisjoni ettepanek

1. Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab arvesse võtma järgmist:

(a) ***tuleb anda*** teavet teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta järgmiselt:

(i) ***infosisu peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida kasutajad saavad esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;***

(ii) ***tuleb võimaldada alternatiive mittetekstilisele sisule;***

(iii) elektrooniline teave, sealhulgas teenuse kasutamiseks vajalikud ***internetipõhised*** rakendused, tuleb esitada punkti b kohaselt.

(b) veebisaidid peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.

Muudatusettepanek

1. Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab arvesse võtma:

(a) teavet teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja -võimaluste kohta ***tuleb anda erinevates ligipääsetavates vormingutes*** järgmiselt:

(i) ***teave tehakse kättesaadavaks ligipääsetavas veebivormingus ja veebiväliste elektrooniliste dokumentidena, tehes selle arusaadavaks, tajutavaks ja kasutatavaks;***

(ii) ***ettevõtja esitab teenuse ligipääsetavusomaduste loetelu, selgituse selle kohta, kuidas neid kasutada, ja teabe teenuse ühilduvuse kohta tugitehnoloogiatega;***

(iii) elektrooniline teave, sealhulgas teenuse kasutamiseks vajalikud ***veebi- ja mobiilipõhised*** rakendused ja veebisaidid, tuleb esitada punkti b kohaselt;

(b) veebisaidid ***ja mobiilsidepõhised teenused, sealhulgas teenuse osutamiseks vajalikud mobiilirakendused,*** peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.

Or. en

Muudatusettepanek 355**Thomas Händel**

tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel

Raport**A8-0188/2017****Morten Løkkegaard**

Toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuded

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv**I lisa – rida 7 – VI jagu – veerg 2 – punkt D – alapunkt 1***Komisjoni ettepanek**Muudatusettepanek*

1. Kavandamine ja tootmine Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed **ja eakad**, saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel **arvestama ligipääsetavusega eelkõige järgmiste aspektide puhul:**

(a) tootel olev teave toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend, hoiatused) peab olema:

(i) kättesaadav rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;

(ii) arusaadav;

(iii) tajutav;

(iv) eeldatavaid kasutustingimusi arvestades piisava suurusega kirjatüübiga;

(b) toote kasutajaliides (käsitsemine, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund) punkti 2 kohaselt;

(c) toote funktsionaalsus, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud piiratud funktsionaalse võimekusega

1. Kavandamine ja tootmine Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel **järgima järgmisi ligipääsetavusnõudeid:**

(a) tootel olev teave toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend, hoiatused) peab olema **esitatud erinevates ligipääsetavates vormingutes, ja see peab olema:**

(i) kättesaadav rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;

(ii) arusaadav;

(iii) tajutav;

(iv) **peab olema** piisava suurusega **kirjas, mille puhul on kontrast tähemärkide ja nende tausta vahel piisav, et nende loetavus oleks eeldatavates kasutustingimustes võimalikult suur;**

(b) toote kasutajaliides (käsitsemine, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund) punkti 2 kohaselt;

(c) toote funktsionaalsus, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud piiratud funktsionaalse võimekusega

inimeste vajadusi punkti 2 kohaselt;

(d) *toote liidestamine abivahenditega.*

inimeste vajadusi punkti 2 kohaselt;

(d) *vajaduse korral ühilduvus paljude liidu tasandil kättesaadavate abivahendite ja tugitehnoloogiatega, sealhulgas selliste kuulmistehnoloogiatega nagu kuuldeaparaadid, telecoil-süsteemid, kohleaarimplantaadid ja kuulamise abivahendid.*

Or. en

7.9.2017

A8-0188/356

Muudatusettepanek 356

Thomas Händel

tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel

Raport

A8-0188/2017

Morten Løkkegaard

Toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuded

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – rida 7 – VI jagu – veerg 2 –punkt D – alapunkt 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Tugiteenused

Võimaluse korral antakse tugiteenuste raames (kasutajatoed, kõnekeskused, tehniline tugi, edastusteenused ja koolitusteenused) teavet toote ligipääsetavuse ning selle ühilduvuse kohta tugitehnoloogiaga, tehes seda piiratud funktsionaalse võimekusega kasutajate, sealhulgas puuetega inimeste jaoks ligipääsetavate sidevahendite abil.

Or. en

Muudatusettepanek 357**Thomas Händel**

tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel

Raport**A8-0188/2017****Morten Løkkegaard**

Toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuded

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv**I lisa – rida 8 – VI jagu – veerg 2 –punkt A – alapunkt 1***Komisjoni ettepanek**Muudatusettepanek*

1. Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab arvesse võtma järgmist:

- (a) ***tuleb tagada, et*** teenuste pakkumisel kasutatavad tooted ***on*** kooskõlas punktis B „Tooted“ sätestatud eeskirjadega;
- (b) ***tuleb anda*** teavet teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta järgmiselt:
- (i) ***infosisu peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida kasutajad saavad esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;***
- (ii) ***tuleb võimaldada alternatiive mittetekstilisele sisule;***

(iii) elektrooniline teave, sealhulgas teenuse kasutamiseks vajalikud ***internetipõhised*** rakendused, tuleb esitada punkti c kohaselt.

(c) veebisaidid peavad olema

1. Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab arvesse võtma järgmist:

- (a) teenuste pakkumisel kasutatavad tooted ***peavad olema*** kooskõlas punktis B „Tooted“ sätestatud eeskirjadega;
- (b) teavet teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta ***tuleb anda erinevates ligipääsetavates vormingutes*** järgmiselt:
- (i) ***teave tehakse kättesaadavaks ligipääsetavas veebivormingus ja veebiväliste elektrooniliste dokumentidena, tehes selle arusaadavaks, tajutavaks ja kasutatavaks;***
- (ii) ***ettevõtja esitab teenuse ligipääsetavusomaduste loetelu, selgituse selle kohta, kuidas neid kasutada, ja teabe teenuse ühilduvuse kohta tugitehnoloogiatega;***
- (iii) elektrooniline teave, sealhulgas teenuse kasutamiseks vajalikud ***veebi- ja mobiilipõhised*** rakendused ***ja veebisaidid***, tuleb esitada punkti c kohaselt;
- (c) veebisaidid ***ja mobiilsidepõhised***

ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.

(d) tuleb anda ligipääsetavat teavet, et suurendada abistavate teenuste vastastikust täiendavust;

(e) **võtta arvesse funktsioone, tavasid, põhimõtteid, menetlusi ja muudatusi**, mis on seotud selliste teenuste osutamisega, millega soovitakse vastata piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste vajadustele.

teenused, sealhulgas teenuse osutamiseks vajalikud mobiilirakendused, peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.

(d) tuleb anda ligipääsetavat teavet, et suurendada abistavate teenuste vastastikust täiendavust;

(e) **funktsioonid, tavad, põhimõtted, menetlused ja muudatused**, mis on seotud selliste teenuste osutamisega, millega soovitakse vastata piiratud funktsionaalse võimekusega **inimeste, sealhulgas puuetega** inimeste vajadustele.

Or. en

Muudatusettepanek 358**Thomas Händel**

tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel

Raport**A8-0188/2017****Morten Løkkegaard**

Toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuded

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv**I lisa – rida 8 – VII jagu – veerg 2 –punkt B – alapunkt 1***Komisjoni ettepanek**Muudatusettepanek*

1. Kavandamine ja tootmine Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed **ja eakad**, saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel **arvestama ligipääsetavusega eelkõige järgmiste aspektide puhul:**

(a) tootel olev teave toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend, hoiatused) peab olema:

(i) kättesaadav rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;

(ii) arusaadav;

(iii) tajutav;

(iv) eeldatavaid kasutustingimusi arvestades piisava suurusega kirjatüübiga;

(b) toote pakend, sealhulgas sellel esitatav teave (avamine, sulgemine,

1. Kavandamine ja tootmine Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel **järgima järgmisi ligipääsetavusnõudeid:**

(a) tootel olev teave toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend, hoiatused) **peab olema esitatud erinevates ligipääsetavates vormingutes, ja see peab olema:**

(i) kättesaadav rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;

(ii) arusaadav;

(iii) tajutav;

(iv) piisava suurusega kirjatüübiga, **mille puhul on kontrast tähemärkide ja nende tausta vahel piisav, et nende loetavus oleks eeldatavates kasutustingimustes võimalikult suur;**

(b) toote pakend, sealhulgas sellel esitatav teave (avamine, sulgemine,

kasutamine, kõrvaldamine);

(c) juhised toote kasutamise, paigaldamise, hooldamise, ladustamise ja kõrvaldamise kohta peavad vastama järgmistele nõuetele:

(i) *juhiste sisu on kättesaadav tekstiformaatides, mida saab kasutada muude alternatiivsete abiformaatide loomisel, mida esitatakse erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;*

(ii) *juhistes on alternatiivid mittetekstilisele sisule;*

(d) toote kasutajaliides (käsitsemine, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund) punkti 2 kohaselt;

(e) toote funktsionaalsus, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste vajadusi punkti 2 kohaselt;

kasutamine, kõrvaldamine) **ning kaubamärk, toote nimi ja liik, mis:**

(i) *peab vastama punktis 1 a sätestatud nõuetele;*

(ii) *peab andma lihtsalt ja täpselt kasutajatele teavet selle kohta, kuidas toode sisaldab ligipääsetavusomadusi ja kuidas see ühildub tugitehnoloogiaga;*

(c) juhised toote kasutamise, paigaldamise, hooldamise, ladustamise ja kõrvaldamise kohta peavad **nii eraldi esitamise korral kui ka tootesse integreerituna** vastama järgmistele nõuetele:

(i) *need tehakse kättesaadavaks ligipääsetavas veebivormingus ja veebiväliste elektrooniliste dokumentide vormingus, mis on nii tajutav kui ka kasutatav;* ja

(ii) *tootja esitab teenuse ligipääsetavusomaduste loetelu, selgituse selle kohta, kuidas neid kasutada, ja teabe toote ühilduvuse kohta tugitehnoloogiatega;*

(c a) *juhised toote kasutamise, paigaldamise, hooldamise, ladustamise ja kõrvaldamise kohta peavad nii eraldi esitamise korral kui ka tootesse integreerituna vastama järgmistele nõuetele:*

(d) toote kasutajaliides (käsitsemine, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund) punkti 2 kohaselt;

(e) toote funktsionaalsus, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste vajadusi punkti 2 kohaselt;

(f) *toote liidestamine abivahenditega.*

(f) *vajaduse korral ühilduvus
abivahendite ja tugitehnoloogiatega.*

Or. en

7.9.2017

A8-0188/359

Muudatusettepanek 359

Thomas Händel

tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel

Raport

A8-0188/2017

Morten Løkkegaard

Toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuded

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – rida 9 – VIII jagu – veerg 2 –punkt A – alapunkt 1

Komisjoni ettepanek

1. Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab arvesse võtma järgmist:

(a) tuleb anda teavet teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta järgmiselt:

(i) *infosisu peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida kasutajad saavad esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;*

(ii) *tuleb võimaldada alternatiive mittetekstilisele sisule;*

(iii) elektrooniline teave, sealhulgas teenuse kasutamiseks vajalikud internetipõhised rakendused, tuleb esitada punkti b kohaselt.

(b) veebisaidid peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.

Muudatusettepanek

1. Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab arvesse võtma järgmist:

(a) teavet teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta *tuleb anda erinevates ligipääsetavates vormingutes* järgmiselt:

(i) *teave tehakse kättesaadavaks ligipääsetavas veebivormingus ja veebiväliste elektrooniliste dokumentidena, tehes selle arusaadavaks, tajutavaks ja kasutatavaks;*

(ii) *ettevõtja esitab teenuse ligipääsetavusomaduste loetelu, selgituse selle kohta, kuidas neid kasutada, ja teabe teenuse ühilduvuse kohta tugitehnoloogiatega;*

(iii) elektrooniline teave, sealhulgas teenuse kasutamiseks vajalikud *veebi- ja mobiilipõhised* rakendused *ja veebisaidid*, tuleb esitada punkti b kohaselt;

(b) veebisaidid *ja mobiilsidepõhised teenused, sealhulgas teenuse osutamiseks vajalikud mobiilirakendused*, peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.

Or. en

7.9.2017

A8-0188/360

Muudatusettepanek 360

Thomas Händel

tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel

Raport

A8-0188/2017

Morten Løkkegaard

Toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuded

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – rida 9 – VIII jagu – veerg 2 –punkt A – alapunkt 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Tugiteenused Võimaluse korral antakse tugiteenuste raames (kasutajatoed, kõnekeskused, tehniline tugi, edastusteenused ja koolitusteenused) teavet teenuse ligipääsetavuse ning selle ühilduvuse kohta tugitehnoloogiaga, tehes seda piiratud funktsionaalse võimekusega kasutajate, sealhulgas puuetega inimeste jaoks ligipääsetavate sidevahendite abil.

Or. en

Muudatusettepanek 361**Thomas Händel**

tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel

Raport**A8-0188/2017****Morten Løkkegaard**

Toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuded

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv**I lisa – IX jagu – A osa – punkt 1***Komisjoni ettepanek**Muudatusettepanek*

1. Kavandamine ja tootmine Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed **ja eakad**, saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel **arvestama ligipääsetavusega eelkõige järgmiste aspektide puhul:**

(a) tootel olev teave toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend, hoiatused) peab olema:

(i) kättesaadav rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;

(ii) arusaadav;

(iii) tajutav;

(iv) **eeldatavaid kasutustingimusi arvestades** piisava suurusega kirjatüübiga;

(b) toote pakend, sealhulgas sellel esitatav teave (avamine, sulgemine, kasutamine, kõrvaldamine);

1. Kavandamine ja tootmine Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel **järgima järgmisi ligipääsetavusnõudeid:**

(a) tootel olev teave toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend, hoiatused) peab olema **esitatud erinevates ligipääsetavates vormingutes, ja see peab olema:**

(i) kättesaadav rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;

(ii) arusaadav;

(iii) tajutav;

(iv) piisava suurusega kirjatüübiga, **mille puhul on kontrast tähemärkide ja nende tausta vahel piisav, et nende loetavus oleks eeldatavates kasutustingimustes võimalikult suur;**

(b) toote pakend, sealhulgas sellel esitatav teave (avamine, sulgemine, kasutamine, kõrvaldamine) **ning kaubamärk, toote nimi ja liik, mis:**

(i) **peab vastama punktis 1 a sätestatud nõuetele;**

(c) juhised toote kasutamise, paigaldamise, hooldamise, ladustamise ja kõrvaldamise kohta peavad vastama järgmistele nõuetele:

(i) *juhiste sisu on kättesaadav tekstiformaatides, mida saab kasutada muude alternatiivsete abiformaatide loomisel, mida esitatakse erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;*

(ii) *juhistes on alternatiivid mittetekstilisele sisule;*

(d) toote kasutajaliides (käsitsemine, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund) punkti 2 kohaselt;

(e) toote funktsionaalsus, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste vajadusi punkti 2 kohaselt;

(f) *toote liidestamine abivahenditega.*

(ii) *peab andma lihtsalt ja täpselt kasutajatele teavet selle kohta, kuidas toode sisaldab ligipääsetavusomadusi ja kuidas see ühildub tugitehnoloogiaga;*

(c) juhised toote kasutamise, paigaldamise, hooldamise, ladustamise ja kõrvaldamise kohta peavad *nii eraldi esitamise korral kui ka tootesse integreerituna* vastama järgmistele nõuetele:

(i) *need tehakse kättesaadavaks ligipääsetavas veebivormingus ja veebiväliste elektrooniliste dokumentide vormingus, mis on nii tajutav kui ka kasutatav;*

(ii) *tootja esitab teenuse ligipääsetavusomaduste loetelu, selgituse selle kohta, kuidas neid kasutada, ja teabe toote ühilduvuse kohta tugitehnoloogiatega;*

(iii) *taotluse korral esitatakse teave alternatiivsete mitteelektroniliste vormingute kohta, mis võivad hõlmata suurt kirja, Braille kirja või kergesti loetavat teksti.*

(c) juhised toote kasutamise, paigaldamise, hooldamise, ladustamise ja kõrvaldamise kohta peavad *nii eraldi esitamise korral kui ka tootesse integreerituna* vastama järgmistele nõuetele:

(d) toote kasutajaliides (käsitsemine, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund) punkti 2 kohaselt;

(e) toote funktsionaalsus, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste vajadusi punkti 2 kohaselt;

(f) *vajaduse korral ühilduvus paljude liidu tasandil kättesaadavate abivahendite ja tugitehnoloogiatega, sealhulgas selliste kuulmistehnoloogiatega nagu kuuldeaparaadid, telecoil-süsteemid, kohleaarimplantaadid ja kuulamise*

abivahendid.

Or. en